

Journal of the British Association for Chinese Studies

Volume 1 December 2011

In this issue:

The Sino-French Connection and World War One -- Paul Bailey

'In Memory of Norman Bethune': two resurrections of the 'spirit of selflessness' in Maoist China -- Christos Lynteris

Journal of the British Association for Chinese Studies

This e-journal is a peer-reviewed publication produced by the British Association for Chinese Studies (BACS). It is intended as a service to the academic community designed to encourage the production and dissemination of high quality research to an international audience. It publishes research falling within BACS' remit, which is broadly interpreted to include China, and the Chinese diaspora, from its earliest history to contemporary times, and spanning the disciplines of the arts, humanities and social sciences.

Editor

Don Starr (Durham University)

Commissioning Editor

Sarah Dauncey (University of Sheffield)

Editorial Board

Tim Barrett (School of Oriental and African Studies)
Robert Bickers (University of Bristol)
Harriet Evans (University of Westminster)
Stephan Feuchtwang (London School of Economics)
Natascha Gentz (University of Edinburgh)
Michel Hockx (School of Oriental and African Studies)
Rana Mitter (University of Oxford)
Roel Sterckx (University of Cambridge)
Tim Wright (University of Sheffield, Emeritus)
Shujie Yao (University of Nottingham)

Journal of the British Association for Chinese Studies Volume 1 December 2011

Contents

Articles

The Sino-French Connection and World War One Paul Bailey	1
'In Memory of Norman Bethune': two resurrections of the 'spirit of selflessness' in Maoist China Christos Lynteris	21

© British Association for Chinese Studies

The Sino-French Connection and World War One

Paul Bailey
Durham University

Abstract

This article examines the recruitment by Britain and France of almost 140,000 Chinese labourers to work in France during World War One and considers its implications. This topic has received much less attention than the recruitment of smaller numbers from other non-European, mostly colonial, sources. The article explores the reasons for this and the image of France among Chinese intellectuals at the time, taking the example of the Francophile Li Shizeng. The claims of French intellectuals that a close cultural affinity existed between China and France are also examined in the context of this influx of Chinese labourers.

During World War One nearly 140,000 Chinese labourers (mainly from the northern province of Shandong) were recruited by the British and French governments to perform a variety of war-related work — in transportation, munitions production, and equipment maintenance and repair — to solve the labour shortage in France as well as to replace British dockworkers in France so that they could be transferred to combat duties. Such Chinese workers constituted an important element of the huge numbers of non-Western labour mobilised by Britain and France in World War One, most of which was drawn from their colonies. Thus, for example, Britain recruited 48,000 Indians and 21,000 black South Africans, while France recruited nearly 79,000 Algerians, 50,000 Vietnamese, and over 35,000 Moroccans (Cross, 1980, 1983; Summerskill, 1982; Horne, 1985). At the same time, Tsarist Russia between 1915 and 1917 recruited up to 100,000 Chinese workers—most of whom, again, came from Shandong—to work on the Murmansk railroad in northern

Russia, in the oil fields at Baku and in the coal mines of the Donets Basin in southern Russia (Li Yongchang, 1987: 225; He Ping, 1995: 97-98).¹

In addition to sanctioning the British and French recruitment of Chinese labour in 1916-1918, the Chinese government in Beijing itself formally declared war on Germany in August 1917 (the only concrete consequence of which was the sequestration of German property and shipping in China). Together, these two acts earned China the right to attend the Versailles Peace Conference at the end of the war. China's participation in the conference, in effect, symbolised for the first time in the modern era the Western powers' recognition of China's membership of the international community following a century of repeated humiliations at the hands of Western powers (and latterly Japan) determined to enhance their economic, commercial and territorial privileges in the country. In many ways China had become by the early twentieth century—in the later words of Mao Zedong—a 'semi-colony' (ban zhimindi 半殖民地), the 'victim' of an informal imperialism by means of which the privileges held by foreigners and their governments in China impinged on the country's sovereignty and limited its freedom of action. Such a 'colonial' status was ironically demonstrated during the French recruitment of Chinese labour in 1916-1917; Chinese workers were categorised together with workers from the French colonies in North Africa and Indochina and placed under the administrative supervision of the Colonial Labour Service (Service d'organisation des travailleurs coloniaux).

Chinese hopes in 1919 for a new era of international relations in which China would be treated as an equal ultimately foundered on the rocks of *realpolitik,* as the Versailles Peace Treaty neither compelled Japan to return to China the leasehold territory of Jiaozhou (Shandong province) that it had seized from Germany in 1914, nor amended in any substantial way the unequal treaty system in China. China's only concrete gains from its contribution to the allied cause in World War One were the postponement of Boxer indemnity payments for five years and a slight increase allowed in

¹ The large numbers of Shandong natives amongst those recruited in the Russian Far East was not surprising, given the fact that since the end of the nineteenth century thousands of adult men from the provinces of Shandong and Hebei had seasonally migrated to Manchuria (leaving in the spring and returning at Chinese New Year) as contract labourers. On the nature and impact of this annual migration movement (a key strategy to ensure family economic survival back home), see Gottschang & Lary (2000).

import tariff levels. Decisions taken by the big powers at Versailles thus seemed to confirm China's subaltern status as the helpless (and hapless) victim of Western and Japanese imperialism—further demonstrated by the fact that the anti-Chinese immigrant legislation so prevalent in the US, Canada, Australia and New Zealand before World War One continued unchecked after 1918 (Pan, 1999: 234-9, 261-6, 286-8). Not surprisingly, despite the grandiose statement made several years after Versailles by T.Z.Tyau (a legal adviser to the Chinese delegation at the League of Nations Assembly) that the 'honourable' role played by Chinese workers in World War One had prompted so much gratitude from the public and governments of Britain and France that 'the world may be almost said to be lying at the Chinese labourer's feet' (Tyau, 1922: 225-6), the story of Chinese contract labour in World War One France has slipped into a historical black hole. In the West such a situation can be explained by the conventionally Eurocentric approach (at least until recently) often adopted by historians of World War One,² and in China because the recruitment of Chinese labour in World War One represented simply a minor and shameful episode in the longer history of Western exploitation of China in the nineteenth and twentieth centuries, and therefore did not merit any indepth study. The episode has also been completely overshadowed in post-1949 Chinese scholarship by the greater attention paid to Chinese work-study students in France during the immediate post-WW1 period, especially as future Communist party leaders such as Zhou Enlai and Deng Xiaoping were among their number; such a phenomenon also characterizes French-language scholarship to a certain extent.³ Finally, the role played by Chinese workers during World War One is accorded only the briefest of mentions in classic English-language accounts of the May Fourth movement (generally perceived as marking the beginnings of a mass nationalism in China stimulated by anger

² For example, in two recent works (Horne, 1991; Horne, 1997) on the mobilisation of labour and society during World War One, there is virtually no reference at all to Chinese labourers (or indeed to any overseas workers recruited from British and French colonies in Africa, South Asia, and Southeast Asia).

³ A new study (Wang, 2002) of Chinese work-study students in France, for example, makes no reference to Chinese workers already in the country. The neglect of Chinese contract labour in French-language scholarship contrasts curiously with rich research that has been carried out on the role played by black workers and military conscripts from French West Africa during World War One. See, for example, Michel (1982). On the Chinese work-study movement, see Bailey, P. (1988: 441-461).

with the decisions taken by the big powers at Versailles) and the origins of the Chinese labour movement (Chow, 1960: 37-40; Chesneaux, 1969: 138-40), or in more recent general histories of modern China (Spence, 1999: 286-287).4

Significantly, however, an interest has been shown in the Chinese workers amongst French official circles in recent years, as part of a larger agenda celebrating the contemporary Chinese ethnic community in France. Thus in November 1988, at a ceremony attended by the French Minister of Transport and Communications representing President Mitterand, a plaque was officially unveiled in Paris (near the Gare de Lyon) to commemorate the contribution of Chinese workers to the allied war effort in 1914-1918. In 2007 the Cité nationale de l'histoire de l'immigration (National centre of the history of immigration) was opened to celebrate the importance of immigration in France's modern history; it included information (albeit rather scanty) on the Chinese workers in World War One France. Academic interest in the subject has also begun to emerge, demonstrated by the holding of an international conference in May 2010 jointly organised by the University of Boulogne and Flanders Field Museum in Ypres. In China, too, the episode has recently been given a more positive spin because it accords with an increasing focus on China's global interactions in the late nineteenth and early twentieth centuries. Chinese workers are now portrayed as active contributors to 'democracy' in the struggle against militarist aggression during World War One; their contribution was recently celebrated by a six-part documentary on the Chinese international English-language television channel, CCTV. Also, whereas an exhibition organised in 2000 by the archives office of Weihai (one of the ports from which Chinese workers embarked for Europe) on the local history of the region did not contain any information at all about World War One Chinese workers, eight years later in 2008 the Weihai archives office hosted an international conference on the British-recruited Chinese workers in World War One (Zhang, 2009).

⁴ Spence bases his account entirely on Summerskill (1982), a non-scholarly and rather superficial work based just on a few English-language sources.

⁵ The plaque notes that some of these workers settled permanently in France and established 'in the neighbourhood of the Gare de Lyon the first Chinese community in France'. This is not strictly true. The first Chinese migrants to France (mostly hawkers and peddlers by trade) arrived at the turn of the century, travelling to Europe via the Trans-Siberian railroad. Many of them were Zhejiang natives selling carved green soapstone (from the province's Qingtian county) or artificial flowers.

The episode, however (quite apart from its significance in the wider history of Chinese labour migration), illuminates in very interesting and intriguing ways Sino-French mutual perceptions and cultural interaction during the first two decades of the twentieth century. Such interaction, and the fact that Chinese politicians and intellectuals were active participants in the recruitment—and that they invested the project with their own political, social and cultural agenda—impels us to view China as a more autonomous actor on the world stage at this time than has hitherto been assumed in the general histories of modern China that have drawn the picture of a passive victim of Western imperialism. Such participation clearly distinguished the World War One recruitment of Chinese labour from the unregulated and illegal 'coolie' trade of the nineteenth century, during which approximately 500,000 Chinese were recruited to work on sugar plantations in Peru, Cuba and British Guiana (Northrup, 1995: 25, 37-38, 61; Pan, 1999: 98-99, 248-250, 254). The trade was illegal because the ruling Qing dynasty had officially proscribed emigration in 1712 (reflecting a traditional fear that migrants were potential troublemakers who might participate in rebellion or engage in piracy along China's coastal regions). Yet between 1847 and 1873 (when the trade was formally ended) Chinese indentured labourers were recruited (often forcibly or through deception) by foreign agencies in the treaty ports (not subject to Chinese jurisdiction because of extraterritoriality) and their Chinese collaborators. The appalling conditions and treatment suffered by these labourers finally convinced the dynasty that strict official supervision of recruitment practices and conditions had to be implemented. As early as 1866 (in response to the British and French demand in 1860 that the right of Chinese subjects to emigrate be recognized by the Qing dynasty), the Qing

⁶ In 1854 Chinese indentured labourers were also recruited for the French Caribbean colonies of Martinique and Guadeloupe (Centre, 126: 1097) Interestingly, a note from the French Foreign Ministry to the Ministry of Marine and Colonies in 1863 suggested that Chinese (and their families) from central Chinese provinces might also be recruited to cultivate cotton and cereals in France's African colonies (Centre, 130: 1125).

It should be pointed out that 'coolies' were not mere passive victims of the trade. In 1857 the Anais, a ship carrying Chinese indentured labourers to Cuba was discovered wrecked off the Chinese southeastern coast near Macao. Apparently, the 'coolies' had mutinied, killing all officers and seamen on board, and had tried to steer the ship back to the Guangdong coast. After running aground near Macao, the 'coolies' all dispersed and returned to their homes (Centre, 126: 1097).

government actually drafted regulations on the recruitment of Chinese indentured labour; these regulations would have limited the term of indenture to five years and guaranteed free passage home after expiry of the contract (Yen, 1985: 32-71, 102-111). Although the British and French governments refused to recognize the validity of these regulations at the time, they served as the basis for both the British recruitment of Chinese labour to work in the gold mines of the Transvaal in South Africa in 1904-1906 (Richardson, 1982; Li Anshan, 2000: 108-116, 121-123) and, especially, the British and French recruitment of Chinese workers for war-related work in France in 1916-1918, by which time it was accepted by British and French recruiters that, firstly, the text of the contract had to be published in the Chinese press (thus guaranteeing transparency) and had to specify duration, wage rates and the number of working hours; secondly, contract labourers had the right to receive free medical assistance and paid passage home after their contracts had expired; and, thirdly, Chinese inspectors were to be present at Chinese embarkation ports and in France to oversee the labourers' welfare. 8 Significantly, also, although during the nineteenth century Chinese indentured workers ('coolies') had been contemptuously referred to as zhuzai 猪仔 ('swine','pigs') in official Chinese documents, by the early twentieth century they were referred to as huagong 4 ± 1 (Chinese workers).

Two main Chinese constituencies were involved in the support for the recruitment of Chinese labour in World War One France. The first included government and official elites in Beijing, who responded enthusiastically to the initial French request for Chinese labour in 1915 in order to enhance China's standing at a future peace conference. In fact, President Yuan Shikai — in order to forestall the Japanese takeover of Germany's concession area in Shandong province (Japan had declared war on Germany as Britain's ally) — had proposed, without success, China's *military* participation in the war on the side of the entente powers as soon as the war had begun. On two further occasions, in 1915 and 1917, the Chinese government in Beijing proposed sending troops to the Dardanelles and the Western Front respectively (La

⁸ For the recruitment of Chinese labour in both South Africa and France contract arrangements also provided for the implementation of an 'allotment' system, whereby a portion of the labourers' wages could be used for the support of families back home.

Fargue, 1937: 83-84; Chi, 1970: 20, 72, 129-130; Lo, 1976: 559-561). It is interesting to note, however, that although the British and United States' governments were not especially keen on the proposals (mainly for logistical and financial reasons, but also because of a general lack of confidence in the fighting potential of Chinese soldiers), the French government and military command decidedly were enthusiastic about the prospect; joint proposals drawn up by the French and Chinese governments in the spring of 1918 (before the definitive shelving of any such plan for Chinese military participation in March 1918) would have provided for the financing of a Chinese expeditionary force comprising 43 battalions (1,543 officers and 44,900 troops) and additional special units such as 'police contingents', 'sanitation brigades' and 'communications teams' (Archives, 6N 130). For Chinese government officials, China's potential military and labour contribution to the war were seen as important symbols of the country's commitment to world peace, hence earning the right to be treated as an international equal. The specifically political use that the Chinese government made at this time of Chinese labour overseas intriguingly anticipates the approach of the new communist government after 1949, when, for example, the People's Republic agreed in the late 1960s to finance and help build—with the aid of 15,000 Chinese workers and technicians—the TanZam (Tanzania-Zambia) Railroad. As far as Beijing was concerned, this dramatic gesture of international aid was meant to be a symbol of China's political commitment to the non-aligned world (and Afro-Asian solidarity in particular). ⁹Just as in 1916-1918, therefore, the Chinese worker was to symbolise China's active commitment to interaction with the rest of the world.

More significantly, however, a second Chinese constituency comprised a group of Francophile intellectuals and educators who cultivated extensive links with both Chinese political figures and French official and intellectual circles. Since the early years of the twentieth century, in fact, this Chinese Francophile 'lobby' had been energetically promoting Sino-French cultural relations and the importance of Chinese overseas study in France. The most prominent

⁹ Work began on the railroad in 1968 and was completed by the mid-1970s. At a banquet in Beijing for Tanzanian president, Julius Nyerere, in 1974, premier Zhou Enlai addressed the question as to why China had been so generous in its aid: 'China is a socialist country', he declared, 'and it is our bounden internationalist duty to sympathise with and support the revolutionary struggles of the people of other countries' (Bailey, M., 1975)

member of this group was Li Shizeng (1881-1973), the son of a Qing court official who had gone to France in 1902 as an 'embassy student'. While there he enrolled at the Ecole Pratique d'Agriculture in Montargis (just outside Paris) and later, in 1905, studied chemistry and biology at the Institut Pasteur in Paris. Other members of this Francophile lobby included anti-Qing activists and future prominent figures of the Guomindang in the 1920s — Cai Yuanpei (1868-1940), Wu Zhihui (1864-1953), and Zhang Jingjiang (1877-1950) — all of whom were in France at the same time as Li. Li Shizeng became a fervent admirer of French culture and often contrasted the 'worthy' ideals of the French secular republic, which he identified as 'freedom', 'creativity' and 'pacifism', with the apparently more 'brutal' German ideals of 'autocracy', 'utilitarianism' and 'militarism'. Li was especially attracted to the utopian thought of Charles Fourier (1772-1837) (Zeldin, 1969), which he described as the philosophy of a 'mutual assistance society' (xieshe zhuyi 协社 主义) that replaced individual or group dominance and competition with harmony (Lü'Ou zazhi, 1916: 8; 1916: 9; 1917: 10; 1917: 12), and, in particular, the ideas of the French geographer and anarchist, Elisée Reclus (1830-1905). 10 Li translated Reclus' six-volume work, L'Homme et la Terre (Man and Earth) into Chinese and many of Reclus' ideas found an echo in Li's own preoccupations and concerns. Reclus' faith, for example, in the power of science and education to dissolve all social prejudice and his stress on gradual and evolutionary change in the creation of a new society inspired Li's promotion of worker education and the ideal of work-study, which for Li would contribute to the elimination of all distinctions between intellectual and worker and the emergence of a radically new society. Li was equally influenced by Reclus' vision of a society that comprised self-sufficient but mutually supporting associations that would ultimately lead to the 'federative republic of the entire world' (Fleming, 1979: 70-71).¹¹

¹⁰ The influence of Elisée Reclus on Li Shizeng is generally overlooked in earlier studies of Chinese anarchism such as Scalapino & Yu (1961) or Bernal (1976), and is mentioned only fleetingly in more recent studies (Dirlik, 1991: 25, 81, 94).

¹¹ Writing in 1960, Li was to note that the greatest 'truth' (daoli 道理) he had discovered while in France was the principle of 'federation' (lianhe 联合), a principle he thought France embodied in its championing of the European Economic Community on the one hand, and its desire to form an economic association with Francophone African states on the other (Li Shizeng, 1961: 105-108).

While in Paris Li built up a wide network of contacts with French politicians and intellectuals (including Paul Reclus, the nephew of Elisée Reclus), as well as helping to publish a Chinese-language anarchist journal Xin shiji 新世纪 (New Century). Between June 1907 and May 1910, 121 issues of the journal were published. In addition to attacking the backwardness and corruption of the Qing monarchy and condemning traditional institutions such as the family (even proposing that marriage be abolished) (Li Shizeng, 1909), the journal published articles on Western anarchists such as Bakunin and Kropotkin (Li himself translated Kropotkin's Mutual Aid). In contrast to the other Chinese anarchist group that emerged at this time in Tokyo, however, Li Shizeng and other members of the Francophile 'lobby' did not advocate a return to an idealised rural past uncorrupted by modern life but instead, like Reclus and Kropotkin, extolled the benefits of science and education. Li also opened a night school for the Chinese workers he had recruited from his native district of Gaoyang in Zhili (Hebei) after 1908 to work in the beancurd factory he had opened in Garenne-Colombes near Paris as part of his project to encourage European consumption of beancurd (Li Shizeng, 1912). 12 In Li's view, France was a republic par excellence, free of what he perceived as the 'baneful' influences of monarchy and religion---and thus an ideal environment in which to work and study. In 1912, on his return to China, he founded the Association for Frugal Study in France (liufa jianxuehui 留法俭学会), which helped send nearly 100 Chinese students to France before the outbreak of World War One (Bailey, P., 1990). In the same year Cai Yuanpei, who had become the first Minister of Education in the new Chinese Republic, asserted that the French revolutionary ideals of freedom, equality and universal brotherhood were comparable to such Confucian values as ren 仁 (translated as 'benevolence' or 'humaneness') (Cai Yuanpei, n.d.).

The French intellectuals and politicians with whom Li Shizeng and other members of the Francophile lobby came into contact were equally admiring of China; their inclination to link the traditions of French and Chinese cultures represented, in effect, a unique aspect of general Western attitudes towards China in the late nineteenth and early twentieth centuries. Of course, in many ways French diplomats and officials at home and in China shared the same

¹² In this pamphlet Li maintained that beancurd could help alleviate diabetes and cure arthritis. Excerpts from the pamphlet were distributed two years earlier at the Universal Exhibition in Bruxelles.

assumptions of Western superiority and the imperative of the Western 'civilising mission' as their British, American or German counterparts. However, there were two strands in French thinking that set it apart. Firstly, it was assumed France's relations with China were fundamentally different from those of other Western countries because they were not underpinned by greed or blatant self-interest but rather by an altruistic and disinterested concern both to provide enlightenment and to interact with other cultures. Secondly, and perhaps more significantly, France was portrayed as the one European country that could act as an effective mediator between China and the West, not only because France was more sensitive to, and appreciative of, Chinese culture but also because in many ways French and Chinese cultures had much in common. Subscribers to these views included socialist politicians such as Marius Moutet and Edouard Heriot, scholar-politicians such as Paul Painlevé, and prominent academics such as the historian Alphonse Aulard. This modern French approach towards China drew on a long tradition of cultural and intellectual relativism in France that dated from the sixteenth century; one extraordinary example of this was the thought of Regis-Evariste Huc (1814-1860), a Lazarist missionary in China whose book L'Empire Chinois (The Chinese Empire) integrated current French concerns with Chinese historical experience, with the result that cross-cultural comparisons in the book often flattered the Chinese, as much as the French, side. Thus, in referring to utopian socialist ideas then currently being discussed in France, Huc argued that such ideas had first been aired in China centuries before; furthermore, he wryly noted, whereas contemporary French socialists merely debated the merits of welfare policies for the poor, such policies (e.g. the fixing of prices, provision of state agricultural loans at low interest, and redistribution of the land tax burden in favour of the less well-off) had been implemented centuries before in China by the eleventh century statesman Wang Anshi (1021-1086) as part of his programme of economic reform (Bailey, P., 1992).

What gave urgency to the French insistence in the late nineteenth and early twentieth centuries that France's role in China was uniquely different from that of other Western powers was an increasing fear that China was inexorably falling under the sway of Anglo-Saxon cultural influence, a consequence of Britain's predominant economic presence in China. In their effort to counter such influence, French officials, politicians, intellectuals and scholars sought to emphasise a *complementarity* between French and Chinese

cultures. Thus in its respect for learning, secularism, joie de vivre, and aversion to war, French culture was seen to complement the humanist values of Confucius. Even the central role of the family in Chinese society found an echo in the Frenchman's respect for family life. Thus as the president of the Franco-Chinese Friendship Association (Association amicale franco-chinoise), Georges Dubail (a former minister to China), noted in 1907:

The Chinese and French are profound and wise philosophers; they are equally good family men (bons pères de famille), prudent businessmen, and faithful associates (Bulletin, 1907: 17-18).

The idea that the French and Chinese characters were alike in their proclivity for hard work, down-to-earth wisdom, and practice of family virtues was reiterated in 1911 by another president of the Association, Georges Ducrocq:

Of all the foreigners who are in China, there are few more capable of adapting to China's way of life than the Frenchman. Like us, the Chinese take a delight in family life; like us, they have an appetite for work and a moralistic turn of mind, a practical wisdom for daily life....that you will find in Confucius as in La Fontaine (Bulletin, 1911).

For Ducrocq, only France could play the intermediary role between the West and China precisely because of the cultural affinity the two countries shared. It would be hard to imagine a British (or an American for that matter) diplomat or scholar of the time describing Sino-British (or Sino-American) relations in quite the same way.

Li Shizeng and others of the Francophile 'lobby', not surprisingly, welcomed the prospect of France's recruitment of Chinese labour in 1916 as part of their larger cultural and social agenda. He confidently predicted that enormous benefits would accrue to China, as Chinese labourers in France would form the vanguard of an educated workforce contributing to the diffusion of industrial skills and the reform of society on their return. While in France, Li claimed, Chinese workers would become truly 'civilised', divesting themselves of their 'backward' and 'unseemly' habits and customs (Li Shizeng 1916). He also helped establish the Sino-French Education Association (Huafa jiaoyuhui 华法 教育会) in 1916 with prominent French intellectuals such as Alphonse Aulard

as an umbrella organisation to promote both an expansion of Sino-French cultural relations and part-time education in France for the soon-to-be arriving Chinese workers. At the opening meeting of the Association (co-chaired by Aulard and Cai Yuanpei), the affinities between Chinese and French cultures were again highlighted; Aulard, for example, echoed Cai Yuanpei's earlier observation in 1912 by remarking that the humanist philosophy of Confucius anticipated the ideals of the French Revolution. 13 Li was still referring to the mutual admiration France and China had for each other's culture nearly a decade later. In a journal article published in 1925, Li declared that Voltaire's praise of China in the eighteenth century as a humanist paradise par excellence had been reciprocated by early twentieth century Chinese revolutionaries who had derived inspiration from the thought of Montesquieu and Rousseau (Li Shizeng, 1925). On the other hand, Louis Grillet, a military official in charge of a French government mission to China in 1918 seeking to enhance France's cultural influence in the country, confidently proclaimed:

The Chinese is a philosopher, poet and artist, and it is for this reason one can say that he is the Frenchman of the Far East (Archives du Ministère, E-28-1/6).

Significantly, however, actual French attitudes towards the Chinese workers during World War One, especially amongst officials and employers, undermined and belied the grandiose Gallic rhetoric of Sino-French cultural affinity so prevalent amongst politicians, diplomats, scholars and businessmen. Mention has already been made of the fact that Chinese workers recruited by the French government were rather unceremoniously lumped together with conscripted workers from France's colonies and placed under the administrative supervision of the Colonial Labour Service. In the eyes of French official authorities (as well as their British counterparts) Chinese workers were often referred to condescendingly as either 'childlike' or 'malleable'. Paradoxically, however, French authorities often exhibited an underlying fear of a 'loss of face' when dealing with Chinese workers, a concern that revealed more about French feelings of insecurity than anything else. Instructions from

¹³ The text of Aulard's speech (translated into Chinese) is in *Fufa* (1979-1981, 1: 202-203).

the Colonial Labour Service to potential French employers of Chinese workers in September 1916 perfectly illustrated this French obsession with 'face':

The Chinese have considerable self-pride (amour-propre), and it is therefore appropriate to treat them with kindness, and give them a reward, however minimal, every time they do something well. An act of brutality will bring the opposite of what is intended, since anyone giving in to anger will lose all credibility in their eyes....It is imperative that employers, foremen, etc, realise that in the view of the Chinese, to give in to an external manifestation of anger is proof of an inability to control oneself and thus (in the eyes of the Chinese) to remain a barbarian (Archives du Service, 6N 149).

Since Western observations of the Chinese 'character' in the nineteenth and twentieth centuries often focused (and still do) on the significant role of 'face' in Chinese personal interactions, this French concern with 'face' ironically provided another example of 'cultural affinity' between the two countries (although not an example that French observers at the time would necessarily have thought of).

Furthermore, because Chinese workers did not, in fact, behave in ways expected of them (i.e. to be 'docile', 'passive', 'hardworking'), by 1918 French employers had become increasingly hostile to the idea of employing them. Chinese workers often protested against breaches of their contracts, the dangerous nature of their work, and the harsh treatment they sometimes received. In some cases Chinese workers, such as those at a munitions plant in St. Louis de Rhône (near Arles), simply walked off the job when refused overtime pay and headed for the port of Marseille. At dockyards such as St. Nazaire French employers continually criticised Chinese workers as 'lazy troublemakers' who refused to unload coal because they considered such a task unsafe (and not part of their contract). In some cases disputes between Chinese workers and French soldiers (as happened in Rouen in March 1918) could lead to violence (Archives Nationales, F14 1131). Dissatisfaction with the 'unruly' Chinese workers had reached such a fever pitch by 1918 that the Ministry of War was describing them as 'undesirables'. At the end of the war meetings held by representatives of the Ministry of War, Ministry of Justice and local army commands actually discussed complaints sent in from local communities (especially from the Somme region and the Pas de Calais) about the Chinese workers in their midst. Such complaints referred to crimes 'of all sorts' and suggested that in certain villages local people no longer 'felt safe' and were contemplating quitting their village unless the Chinese workers were withdrawn (*Archives du Service:* 7N 2289).

The story of Chinese contract labour in World War One France ended in disappointment and recrimination. The Versailles Peace Treaty ultimately confirmed China's status as a minor player on the world stage, which still had to accept sovereignty-undermining foreign privileges in its own country. The hostility towards Chinese workers by French employers and local communities, moreover, exposed the hypocrisy of French rhetoric that boasted of a 'special relationship' between China and France (there is an interesting parallel here with the sorry plight of Chinese immigrants in the United States during the late nineteenth and early twentieth centuries set against the context of an American discourse that also boasted of a 'special relationship' between the US and China based on the former's 'genuine' desire to 'help' and 'assist' the latter).

Furthermore, the ambitious plans of the Chinese Francophile lobby (of which Chinese contract labour in France would have constituted an element) to strengthen and expand Sino-French cultural relations never came to fruition. In a 1922 article, for example, Li Shizeng made an impassioned plea for the increase of French cultural and educational influence in China, insisting that in its breadth of scholarship (referring to the scientific accomplishments of Descartes, Lavoisier, Lamarck and Pasteur) and genius (referring to the thought of Rousseau, Voltaire, Fourier and Reclus as the pioneers of 'humanist' philosophy) France was the most appropriate model for China to emulate. Furthermore, just as Cai Yuanpei had done ten years earlier, Li compared the Confucian notions of ren 仁, yi 义 (righteousness), and shu 恕 (forbearance) with the French republican ideals of fraternity, liberty and equality (Li Shizeng, 1980, 1: 231-236). In particular, Li suggested, as did Cai Yuanpei in the same year, (Cai Yuanpei, 1980: 145-148) that China adopt the French university district system as a means to ensure the independence and autonomy of education. Under this, the country would be divided into education districts in which university authorities would administer primary and secondary schools, while a higher level educational council at the centre would curtail the power of the Education Minister. At the same time, Li

insisted that an expansion of French cultural influence would effectively prevent Anglo-Saxon culture from swamping China (if English achieved a monopoly, Li warned, China would be cut off from other countries). Such an assumption clearly motivated the efforts of French officials, educators and publishers themselves at this time to enhance French cultural influence in China. In 1918, for example, the Comité fédéral des oeuvres sino-françaises (Federal Committee of Sino-French Scholarly Endeavours) was founded in Beijing to campaign for the introduction of French-language instruction in all higher and secondary schools in China and promote the sale of cheap French books to compete with English publications (La Politique de Pékin, 1918, nos. 31, 32, 43, 44; Bouchot, 1921: 296-304). The secretary of the Committee in 1918 echoed the observation of French commentators earlier on in the century when he argued that whereas increasing Anglo-Saxon influence threatened China's cultural independence, French culture did not present such a threat because it was more humanistic and liberal, and less impelled by a desire to dominate others (La Politique de Pékin, 1918, no 45: 705-708).

The hopes of Li Shizeng and Cai Yuanpei were never fulfilled. A brief and ultimately abortive attempt was made in 1927 to implement the French educational model with the establishment of a University Council (大学院) as the first step in the creation of a university district system. Such an initiative, however, soon fell victim to an increasingly strident nationalism amongst Guomindang ideologues that insisted education had to be controlled and directed by the party through a highly centralised Education Ministry (Linden, 1968: 773-776). At a time also when the nationalist revolution of the 1920s was aimed as much against foreign imperialism (including that of France) as it was against indigenous militarists, talk of forming close cultural ties with an imperialist power seemed inappropriate, if not treasonous.¹⁴

In conclusion, however, two little-known events in the wake of World War One, provide further food for thought and suggest an intriguing alternative way of viewing Sino-Western relations during this period. In September 1919, while Chinese Foreign Minister Lu Chengxiang (1871-1949) was in France

 $^{^{14}}$ Ironically, it was to be the Chinese Communist party, which Li Shizeng and Cai Yuanpei so implacably opposed, that supported the forging of close educational and cultural links with a foreign country deemed worthy of emulation. That, however, was at a very different time (the 1950s) and involved quite a different country—the Soviet Union.

attending the Versailles Peace Conference, he met French President Raymond Poincaré; as a gesture of support for an impoverished France and to demonstrate China's 'civilised' commitment to education, Lu donated 50,000 francs on behalf of the Chinese government to help restore school facilities in war-shattered Verdun (*La Politique de Pékin*, 1919). One year later, in 1920, when Paul Painlevé visited China to confer on President Xu Shichang an honorary D.Litt.degree on behalf of the University of Paris, he was in turn offered 100,000 francs as a Chinese contribution to the newly created Higher Institute of Chinese Studies (*Institut des hautes études chinoises*) in Paris (with the clear aim of enhancing interest in Chinese culture in France). Even though China may indeed have been a 'semi-colony' during the first decades of the twentieth century, aspects of what I call the 'Sino-French connection' at this time indicate that interaction could proceed *in two directions*.

References

Archives du Ministère des Affaires Etrangères, E-28-1/6.

Archives du Service Historique de l'Armée de Terre: Fonds Clemenceau, 6N 130 (Rapports des Attachés Militaires).

Archives du Service Historique de l'Armée de Terre: Fonds Clemenceau, 6N 149 ('Mission de recrutement des ouvriers chinois').

Archives du Service Historique de l'Armée de Terre: 7N 2289 ('Affaires britanniques/travailleurs chinois').

Archives Nationales: F14 1131.

Bailey, M. (1975) 'Tanzania and China', African Affairs 74.294 (January), 39-50.

Bailey, P. (1988) 'The Chinese Work-Study Movement in France', *China Quarterly*, 115 (September), 441-461.

Bailey, P. (1990) 'The Sino-French Connection 1902-1922', in D. Goodman (ed.), *China and the West: Ideas and Activists*, Manchester: Manchester University Press, 75-102.

Bailey, P. (1992) 'Voltaire and Confucius: French Attitudes Towards China in the Early Twentieth Century', *History of European Ideas* 14.6, 817-837.

Bernal, M. (1976) Chinese Socialism to 1907, Ithaca: Cornell University Press.

Bulletin de l'Association Amicale Franco-Chinoise 1.1 (July 1907).

Bouchot, J. (1921) 'Le livre français', La Chine, 4 (October), 296-304.

- Cai Yuanpei 蔡元培 (n.d.) 'Duiyu jiaoyu fangzhen zhi yijian' 对于教育方针之意 见 (My ideas on the direction of education), in Cai Yuanpei wenji (Selected Writings of Cai Yuanpei), Hong Kong: Wenxue yanjiushe.
- Cai Yuanpei 蔡元培 (1980) 'Jiaoyu duli yi' 教育独立议 (Proposal for the independence of education), in Gao Pingshu 高平叔 (ed.), Cai Yuanpei jiaoyu wenxuan 蔡元培教育文选 (Selected writings of Cai Yuanpei on education), Beijing: Renmin jiaoyu chubanshe.
- Centre d'Archives d'Outre-Mer (Aix-en-Provence): Fonds Ministériels/Généralités, Carton 126, Dossier 1097
- Centre d'Archives d'Outre-Mer: Fonds Ministériels/Généralités, Carton 130, Dossier 1125
- Chesneaux, J. (1968) The Chinese Labor Movement 1919-1927, Stanford: Stanford University Press.
- Chow Tse-tsung (1960) The May Fourth Movement: Intellectual Revolution in Modern China, Cambridge, Mass: Harvard University Press.
- Cross, G. (1980) 'Towards Social Peace and Prosperity: The Politics of Immigration in France During the Era of the First World War', French Historical Studies 11 (Fall), 610-632.
- Cross, G. (1983) Immigrant Workers in Industrial France (Philadelphia: Temple University Press).
- Dirlik, A. (1979) Anarchism in the Chinese Revolution, Berkeley: University of California Press.
- Fleming, M. (1979) The Anarchist Way to Socialism: Elisee Reclus and Nineteenth Century European Anarchism, London: Croom Helm.
- Fufa (1979-81) Fufa gingong jianxue yundong shiliao 赴法勤工俭学运动史料 (Historical Materials on the Diligent Work and Frugal Study Movement in France), 1, Beijing: Beijing chubanshe.
- Gottschang, T. & D. Lary (2000) Swallows and Settlers: The Great Migration from North China to Manchuria, Ann Arbor: University of Michigan Press.
- He Ping 何苹 (1995) 'Eguo yuandong diqu huagong wenti zhi chutan' 饿国远东 地区华工问题之初探 (A preliminary exploration of the Chinese worker question in the Russian Far East), Haiwai huaren yanjiu, no.3, 89-98.
- Horne, J. (1985) 'Immigrant Workers in France During World War One', French Historical Studies 14 (Spring), 57-88.
- Horne, J. (1991) Labour at War: France and Britain 1914-1918, Oxford: Clarendon Press.

- Horne, J. (ed) (1997) State, Society and Mobilisation in Europe During the First World War, Cambridge: Cambridge University Press.
- La Fargue, T. (1937) China and the World War, Stanford: Stanford University
- La Politique de Pékin,(1918) 31 (4 August, 1918), 32 (11 August, 1918), 43 (27 October, 1918), 44 (3 November, 1918).
- La Politique de Pékin (1919) (7 September, 1919).
- Li Anshan 李安山 (2000) Feizhou huaqiao huaren shi 非洲华侨华人史 (A History of Overseas Chinese in Africa), Beijing: Zhongguo huagiao chubanshe.
- Li Shizeng 李石曾(1909) 'Hui jia tan' 毁家谈 (A discussion concerning the abolition of the family), Xin shiji, 82.
- Li Shizeng (1912) Le soja: sa culture, ses usages alimentaires, théraupeutiques, agricoles, et industrielles, Paris: Augustin Challand.
- Li Shizeng 李石曾(1916) Lü'ou jiaoyu yundong 旅欧教育运动 (The Educational Movement in Europe), Tours: n.p.
- Li Shizeng 李石曾(1925) 'Zhong-Fa jiaoyu wenti' 中法教育问题 (The question of Sino-French education) in *Zhong-Fa daxue banyuekan* 中法大学半月刊,
- Li Shizeng 李石曾(1961) Shizeng biji 石曾笔记 (Notes from Li Shizeng), Taibei: Zhongguo guoji wenzi xuekanshe.
- Li Shizeng 李石曾(1980) Li Shizeng xiansheng wenji 李石曾 先生文集 (Collected Writings of Li Shizeng), Taibei: Zhongyang weiyuanhui dangshi weiyuanhui.
- Li Yongchang 李永畅 (1987) 'Zhongguo jindai fu'E huagong shulun' 中国近代赴 俄华工述论 (An account of Chinese workers in Russia during the modern period), Jindaishi yanjiu, 3, 214-229.
- Linden, A. (1968) 'Politics and Education in Nationalist China: The Case of the University Council 1927-1928', Journal of Asian Studies 27.4 (August), 773-776.
- Lo Hui-min (ed.) (1976) The Correspondence of G. E. Morrison, Cambridge: Cambridge University Press.
- Lü'Ou zazhi 旅欧杂志 (Journal of Chinese Students in Europe), 8 (1 December, 1916), 9 (15 December, 1916), 10 (1 January, 1917), 12 (1 February, 1917).
- Michel, M. (1982) L'Appel à l'Afrique: Contributions et Réactions à l'Effort de Guerre en A.O.F. (1914-1918), Paris: Publications de la Sorbonne.

Northrup, D. (1995) Indentured Labour in the Age of Imperialism 1834-1920, Cambridge: Cambridge University Press.

Pan, L. (ed) (1999) The Encyclopedia of the Chinese Overseas, Cambridge, Mass.: Harvard University Press.

Richardson, P. (1982) Chinese Mine Labour in the Transvaal, London: Macmillan. Scalapino R. & G. Yu (1961) The Chinese Anarchist Movement, Berkeley: Center for Chinese Studies.

Spence, J. (1999) *The Search for Modern China*, 2nd edition, New York: W.W.Norton.

Summerskill, M. (1982) China on the Western Front, London: Michael Summerskill.

Tyau, T.Z. (Min-ch'ien) (1922) China Awakened, New York: Macmillan.

Wang, N. (2002) Emigration et Politique: Les Etudiants-Ouvriers en France 1919-1925, Paris: Les Indes Savantes.

Yen Ching-hwang (1985) Coolies and Mandarins: China's Protection of Overseas Chinese During the Late Ch'ing 1851-1911, Singapore: Singapore University Press.

Zeldin, D. (1969) The Educational Ideas of Charles Fourier 1772-1837, London: Cass.

Zhang Jianguo (2009) Zhongguo laogong yu diyici shijie dazhan 中国劳工与第 一次世界大战 (Chinese Labourers and the First World War) Jinan: Shandong University Press.

Paul J Bailey is currently professor of modern Chinese history at Durham University having previously taught at Lingnan College in Hong Kong and the University of Edinburgh. His latest book is Women and Gender in Twentieth Century China (Palgrave Macmillan, 2012); he is also completing a book on Chinese workers in World War One France, to be entitled *The Sino-French* Connection.

© British Association for Chinese Studies

'In Memory of Norman Bethune': Two Resurrections of the 'Spirit of Selflessness' in Maoist China¹

Christos Lynteris University of Cambridge

Abstract

This article examines how a single phrase praising the 'spirit of selflessness' of the Canadian doctor Norman Bethune, which appeared in his obituary by Mao Zedong in 1939, led to two conflicting exegeses in the medical literature of the People's Republic of China. The first exegesis identified Bethune as a prototype of self-cultivation for medical workers, while the second identified him as a prototype of the abolition of the self. In this article I demonstrate how the two 'resurrections' of Dr Bethune's 'spirit of selflessness' reflected and fuelled conflicting governmental understandings of the 'technology of the self' necessary for socialist construction during the first two decades of the People's Republic of China.

On November 12 1939, after having served as a medical volunteer for almost two years under Mao Zedong's Eight Route Army, the Canadian doctor Norman Bethune died of septicaemia caused by a self-inflicted cut on his finger during surgery. Little more than a month later, on December 21 1939, Mao wrote a memorial to Dr Bethune entitled 'In Memory of Norman Bethune', describing him as a man who 'died a martyr at his post'. In fact, as he himself admitted, Mao had met Dr Bethune only once and had sent him a single letter in response to a long string of epistles on the Canadian doctor's

¹ The research leading to this article was funded by the Carnegie Trust for the Universities of Scotland and the Russell Trust and was sponsored by a scholarship of the Department of Social Anthropology of the University of St Andrews. An earlier version of the article was presented at the Annual Conference of the BACS, in September 2010 at Bristol. I would like to thank all the participants of the panel for the valuable discussion, as well as Igal Halfin and the two anonymous reviewers for their critique and suggestions.

part. Nevertheless, besides praising his internationalism as a model for all Chinese communists, Mao exalted 'Comrade Bethune's spirit, his utter devotion to others without any thought of the self' as against people 'who are irresponsible in their work, preferring the light and shrinking the heavy, passing the burdensome tasks on to others and choosing the easy ones for themselves'. The two-page long memorial ended in typical didactic tone:

We must all learn the spirit of absolute selflessness from him. With his spirit everyone can be very useful to the people. A man's ability may be great or small, but if he has this spirit, he is already noble-minded and pure, a man of moral integrity and above vulgar interests, a man who is of value to the people (Mao, 1967: 326).

The memorial, which was published in the Yan'an press at the time, was little more than a typical acknowledgement of the bravery and self-sacrifice of a man who had devoted his medical skill in the fight against social injustice in such diverse battlefields as Spain and China, while keeping in line with Comintern orthodoxy. Although the significance of the memorial within guerrilla controlled territories in China before 1949 is an area well worth researching, this article will focus on the resurfacing of this short obituary in post-Liberation medical literature in China. More precisely, I will examine what, following Alain Badiou (2009), I call the two resurrections² of Dr Bethune's 'spirit of selflessness': one in the first years after Liberation and one during the Cultural Revolution. In other words, I will investigate how the spectre of the internationalist doctor's selflessness took flesh in these two distinct historical contexts of Chinese socialist state-formation in the form of two diametrically opposed exegeses of Mao's memorial article. The choice of the term exegesis should not be taken as a token of allegiance to the hermeneutic school of cultural anthropology. On the contrary, the term should be given all its political-theological gravity, in analysing the two resurrections of Dr Bethune's 'spirit' not as mere resurfacings of a sign, but rather as material returns of the indivisible remainder identified with the nom propre of Bethune as the battleground between two distinct governmental practices in the People's Republic of China.

² For an excellent discussion of Badiou's notion of resurrection see Wright (2008).

During his 1978-1979 'Birth of Biopolitics' lectures at the Collège de France, Michel Foucault (2009) made a rare passing reference to Marxist-Leninist regimes and parties, noting that their governmentality is largely exegetical, in other words, based on conflicting readings of Marxist and Leninist scriptures, precisely because Marxism lacks a unique governmentality in and of itself. In this respect, Maoist China can be considered paradigmatic amongst 'really existing socialist' regimes in its reliance on the exegesis of texts, ranging from classical Chinese literature to Marxist-Leninist canonical works, for the formation and contestation of the 'correct line' as the mode of governmentality proper to constructing socialism. Nowhere else in 20th century's state-socialist archipelago do we see so much public strife over the interpretation of play-scripts such as Wu Han's Hai Rui Dismissed from Office or novels such as the *Dream of the Red Chamber'* or *Water Margin*³ (Unger, 1993), let alone the actual Marxist-Leninist canon. Perhaps the exegetic emphasis of Chinese Marxism-Leninism owes its persistence to the long bonding of Chinese governmental reasoning with Confucian concerns over the correct identification of words and deeds, necessitating technologies of zhengming, the so-called rectification of names (Steinkraus, 1980), described by Ames and Hall (1987) as a method of ritually organising the relation between the self and the other with respect to the truth and in quest for the preservation of social harmony. The late Cultural Revolution obsession with issues of Legalism and Confucianism (Wu, 1983), as well as Dengist resurrections of Confucius, as the patriarch-sage of Chinese political reasoning (Dirlik, 1995), add weight to this tentative hypothesis.

Though lesser in scope than these grand narratives of socialist stateformation, the exegetic resurrections of Norman Bethune were far from simply reproducing socialist realist semiotics of militarist heroism, like the

³ In the September 4 1975 editorial of the *People's Daily* entitled 'Unfold criticism of Water Margin' (reprinted as a leading article in the CMJ: Anon., 1975) we read: 'The Chairman recently pointed out: 'the merit of the book Water Margin lies precisely in the portrayal of capitulationism and serves as teaching material by negative example to help all people recognize capitulationists' (ibid: 391-392). This exegesis then fuelled much of the argument of the famous Gang of Four article 'Reversing Correct Verdicts': 'Like Sung Chiang in the novel Water Margin who, though having joined the ranks of the peasant insurgents, still represents the landlord class, the capitalist-roaders are "communists" in name but actually representatives of the old and new bourgeoisie within and outside the Party' (Anon., 1976: 157).

better known case of the glorification of Lei Feng (Sheridan 1968). Instead, they reflected fundamental processes of contestation over the correct technology of the self, and over the relation between individual and public interest in Maoist China, which formed a core part of the overall struggle between technocrat based and mobilisation based modes of governmentality in the first decades of the People's Republic of China (PRC).

Sublimation and the Cultivation of the Self

The first exegetic resurrection of Norman Bethune in PRC medical affairs occurred in December 1952 and was authored by no less than Fu Lianzhang, the President of the Chinese Medical Association (CMA) at the time. Delivered as a commemorative lecture on the 13th anniversary of Bethune's death, the paper was titled 'What We Should Learn From Dr Bethune's Revolutionary Humanitarianism'. The lecture, which was subsequently published in the Chinese Medical Journal (CMJ) in May 1953, began typically, recounting Bethune's deeds:

When our war of resistance to Japanese aggression broke out, he was sent by the Communist Parties of America and Canada to China, where he led a Canadian-American medical corps to help the Eight Route Army. Although at the time we intended to keep him at Yan'an, he insisted on going to the front; and on the mountainous regions of Shansi, Chahar and Hopei and on the plains of Central Hopei he saved countless lives of the Eight Route Army soldiers, enabling many to recover and continue fighting (Fu, 1953a: 164)

Then, Fu made his exegetical move proper, in an attempt to provide an official interpretation of Mao's Bethune memorial article. According to the CMA President, who claims in the lecture to have worked with Bethune 'for a time' back in 1938, the first lesson to be learned from Mao's Bethune was his 'spirit of Communism and Internationalism' while the second was his 'high sense of responsibility and devotion to his comrades'. Furthermore, Dr Bethune was exalted for combining 'knowledge with practice', a skill demonstrated by his construction of saddles for carrying medical equipment to the front, as well as by his ability of engaging in 'criticism and self-criticism'. According to Fu, Dr Bethune's practical stance was exemplified in his supposed maxim: 'Let us be ruthless in our criticism, cruel to personal vanities, indifferent to age, rank or experience if these stand in our way' (Fu, 1953a: 165). Fu's lecture ended by proposing an ideologically condensed exegetic formula that put emphasis on Norman Bethune's ability to identify his individual goals with the general interest of the workers:

Comrade Bethune has no personal interests or private ends. His life is the highest manifestation of the selfless spirit in that he had merged his personal interests and aims in the general interests and aims of the proletariat. He has set an inspiring example (Fu 1953a: 165).

This is the first recorded reference in PRC medical literature to Norman Bethune's 'spirit of selflessness' or 'selfless spirit', as the key phrase of Mao's memorial. Following Fu's reading, the 'selfless spirit' of the Canadian doctor was manifested in his self-sacrifice, which in turn expressed his ability to merge his personal goals with the 'general good' of the proletariat. Put simply, in this interpretation of Mao's memorial, Dr Bethune was rendered an enduring example to health workers as a man who identified his interest with the masses to the degree of self-sacrifice. What we must note here is that nowhere in this discourse is there evidence of emulation of self-sacrifice as a goal in and of itself, or of personal interest being identified as a source of absolute evil. On the contrary, in typical dialectical reasoning, Bethune's achievement is identified with the fact that he sublimated his personal interest into the interest of the proletariat. Yet, in order for this sublimation of the personal ego into the proletarian Other to take place, what was presupposed was first of all a meticulous cultivation of individual virtue, and a resulting purity of the self reflected in its very overcoming. In other words, following Marxist dialectics, the general interest (identified as the dictatorship of the proletariat) was determined by individual interest, in the sense that the latter was always-already the quantitative precondition of the former as a higher qualitative synthesis.

Rather than mere dialectical materialist gymnastics, this reading of Mao's memorial to Norman Bethune by Fu Lianzhang can be seen as constituting a careful move of discursive domestication at a critical junction for Chinese governmentality. December 1952, when Fu delivered his lecture, was less than a year after Mao's launch of the most surprising campaign in the realm of

public health on the pretext of the alleged biological war waged against China by US armed forces occupying the southern part of the Korean peninsula. Initially the handling of the alleged crisis was delegated to the old medical guard of Guomindang turncoats, with a provision that if the emergency continued it would be handed over to the Soviets (Endicott & Hagerman, 1998). Yet, at the same time, amongst the high ranks of the Party a heretical report authored by Liu Lantao, Third Secretary of the CCP's North China Bureau, had been circulating since March 5 1952. It discussed the successes and failures of the anti-epidemic campaign and urged mass mobilisation so that, 'under Mao's direction, the CCP anti-epidemic policy began to change from a purely anti germ-warfare strategy into a policy for initiating a nationwide mobilisation for social reform' (Yang, 2004: 170). This should be achieved not through employment of experts and the top-down medicalisation of the population, but through methods of mass mobilisation as invented and practiced in Yan'an, a process aimed at changing '[w]orkerspeasants-soldiers [...] from passive objects of medical care into proactive fighters that would use their healthy bodies to prevent potential diseases' (Yang, 2004: 173).

This generalisation of germ-warfare containment methods to the entire field of public health was formulated and organised in terms of a Patriotic Hygiene Campaign which, as Rogaski (2002; 2004) has demonstrated, engineered a vast biopolitical apparatus of capture organised around what, following Badiou (2007), we could call the event of germ-warfare and the governmental void perceived as accentuating the crisis: technocratic elitism. The Patriotic Hygiene Campaign of 1952, consisting in the mass mobilisation of hundreds of thousands of civilians in a battle against supposed disease vectors, challenged the ability of the medical and scientific elite to manage the epidemiological crisis, and promoted the Yan'an model of the 'mass line' and 'people's war' as a panacea for every problem facing socialist construction in China.

Seen in this historical context, Fu's exegetic choice, drafted a few months after this unique challenge to scientific authority, must be admitted as carefully eclectic. Though one cannot dwell, as Koestler (1968: 16) would have it, in the 'grey foggy landscape between [his] second and third [cerebral] lobe', it is interpretively safe to assume that Fu Lianzhang had very good sense in choosing to concentrate on the most radical passage of Mao's memorial, containing the controversial phrase on the 'selfless spirit' or the 'spirit of selflessness' of Norman Bethune. For in this way he managed, for the moment at least, to domesticate this phrase's political potential, by reterritorialising it within a familiar and orthodox dialectical framework of Hegelian sublimation; a framework that posited the self and its cultivation as a necessary prerequisite of any self-sacrifice meaningful to the synthesis of a greater, proletarian, good.

This ability of Fu Lianzhang to recuperate the perilous potential of Maoist governmentality in a way that minimised harm as regards biomedical technocrats was equally demonstrated during his talk to the 9th CMA Conference (December 14-17, 1952), where he addressed the problem of 'how do we make effective the principle of carrying out the people's health work by actively taking part in the mass health movement?' (Fu 1953b: 161). Fu's answer demonstrates his unwavering propensity to turn Maoism and the 'mass line' on its head:

Above all, we medical workers should play an active part in the movement, sustain and add to its vertebrate strength [...] there must be better guidance in scientific and technical matters, and our specialists and health workers must be right in the centre of the movement, gaining experience from among the people, seeking after difficulties and providing solutions [...] Health organisations bring forth concrete health problems among the people that require practical solutions and turn them over to the specialists, and the latter in turn deal with these problems in the light of their experience gained from working among the people - this is how scientific research is brought into unity with the masses (Fu 1953b: 161)

This in turn involved an implicit overture to the patron of scientific experts and Mao's alter ego in the Party, Liu Shaoqi, an alliance that would later lead to Fu's purge at the hands of the Red Guards (Anon., 1978). It was in 1939, the same year that Mao wrote his Bethune memorial, that Liu produced a series of lectures later to be published under the title 'How To Be a Good Communist'. Liu's treatise included a famous chapter on 'self-cultivation', which consisted of an innovative combination of Confucian doctrines on virtue (de), universally understood in China, with methods of communist discipline and subjection to the Party, pioneered in the Soviet Union. Originally presented by Liu Shaoqi as a lecture at the Marx-Lenin Institute in Yan'an on July 8 1939⁴, the treatise aimed at problematising cadres' often non-proletarian background, and the 'class-enemy' residue this brought into the Party. As Boorman (1963: 337) has argued, the technology of the self that Liu endorsed was based on immersing cadres of suspect class origins in a long process of 'steeling and self-cultivation':

An immature revolutionary has to go through a long process of revolutionary tempering and self-cultivation, a long period of remoulding, before he can become a mature and seasoned revolutionary who can grasp and skillfully apply the laws of revolution. For in the first place, a comparatively immature revolutionary, born and bred in the old society, carries with him the remnant of the various ideologies of this society (including its prejudices, habits and traditions) (Liu, 1939).

This then put Liu's technology of the self, his mode of *subjectivation* (Butler, 2001) proper to socialist construction, in line with the Bolshevik problematisation of the 'New Man', the partiniinost [party-minded] communist, as the potentiality, if not the destiny, of every member of the revolutionary community (Cheng, 2009). Yet, at the same time, as Boorman (1963: 377) has noted, in contrast to Soviet orthodoxy, Liu's thesis on selfcultivation placed the subjective over the objective, personal choice over social determination, in that it implied that anyone can 'acquire a proletarian standpoint and political outlook even though he comes from a bourgeois class background'. Boorman is correct to trace the roots of this heresy to the Confucian legacy of Liu's thought, which set his communist mode of subjectivation in line with the paradigm of cultivating 'superior men' [junzi]: 'Communism, like virtue, is both normative and self-fulfilling; and being a good Party member, like being a chün-tzu [junzi], is its own reward' (Boorman, 1963:

Liu's Confucianism has been an oft noted but scarcely analysed phenomenon, with crucial documents like his 'On Enjoyment and Happiness' and 'Opposing Hedonism' lectures, delivered during the same period, totally ignored by scholars. Though there is little space here to elaborate on these themes, it is worth noting that Liu followed a clear Neo-Confucian model

⁴ Published in three issues (82-84) of *Liberation*, and republished with important revisions in August 1962 when the People's Daily devoted six pages to it.

focused on processes of 'self-watchfulness' reflecting the philosophy of Wang Yangming (Nivison, 1956), whose influence on Mao's thought, albeit on issues largely pertaining on the relation of theory and practice, has been expertly analysed by Wakeman (1973). In this sense, Liu's model of self-cultivation did not follow the horticulturalist ideal of Mencian scholars (Ivanhoe 2000), but rather a polemical stratagem according to which the eradication of selfish desires was similar to a war of eradicating bandits and thieves:

One must, at all times, be like a cat catching mice - with eyes intently watching and ears intently listening. As soon as a single [selfish] though begins to stir, one must conquer it and cast it out. Act as if you were cutting a nail into two or slicing through iron. Do not harbour it, and do not allow it to escape (Wang Yangming, in de Bary, 1991: 102).

Thus, far from being concerned with the imagined clash of Mao's 'nativism' and Liu's 'cosmopolitanism', so often reproduced in studies of conflict within the CCP, what is important here is to stress that the impact of Neo-Confucian ideas on the relation between practice and theory, in the case of Mao, and self-watchfulness, in the case of Liu, created a common ground for the contestation of the self, as a field for the enclosure of symbolic capital and its transformation into a mobilisable force (Apter and Saich, 1994).

From this critical analytical perspective, Liu's combination of Bolshevism and Confucianism was not the outcome of some philosophical eclecticism, but the concrete expression of a technocratic socialist governmentality in incubation under conditions of deep illegality. Liu had experience organising the great strike of the Anyuan miners in the autumn of 1922, and had been an organiser of anti-British agitation in Shanghai during the May 30 Movement (Dittmer, 1998). This was an activist profile further enriched by his consistent work amongst industrial workers throughout the bitter decade of the 1920s (Boorman, 1963: 374). Liu thus acquired direct experience of organising and tempering collective industrial skills and struggles, whilst Mao was preoccupied with what from a Marxist perspective looked like little more than quaint jacquerie in the backwater of rural Hunan. After the Shanghai 1927 massacre, Liu's role in the Jiangxi Soviet was mainly in labour organisation, while after the Long March he largely remained behind enemy lines, becoming the leading underground party strategist (Dittmer 1998). There he employed a cautious long-term policy aimed at fostering the battered secret Party apparatus, while extending its influence amongst students and workers in ever-harder conditions of illegality.

It is here, in conjunction with the immediate needs of the United Front strategy of the Communist Party at the time, that we can discover the root of Liu's self-cultivation compound. On the one hand, conditions of illegality made it a vital technology for sustaining party discipline in conditions of minimal communication and strained command-control. And on the other hand, the labour movement before 1927 was already highly involved in a revolutionary discourse which emphasised and valorised technical and professional skill (Bergère, 1989), deriving its identity vis-à-vis the bourgeoisie and the militarists as a class composition of technically skilled professionals who could take over production from 'social parasites' and rationalise it based on practical science and party discipline. Within the exceptional opportunities and constraints of the United Front, Liu's technology of the self thus enclosed these assemblages of dissent, providing a concise method of subjectivation that reflected a long urban radical tradition, overlooked by Mao's guerrilla while incorporating a Neo-Confucian discourse understandable and non-offensive to intellectual allies of the Communist Party. Enclosing them dialectically, in terms of a new problematisation centred on party-formation, Liu's political strategy engineered a potentially dynamic class alliance between skilled workers and urban strata of technocrats, intellectuals and economic experts that would prove pivotal in the aftermath of the October 1949 Liberation.

In the nascent PRC this ad hoc alliance assumed a vital position within the new state-formation, and especially in the realm of science and medicine. With state power finally in its hands, the CCP had no choice but to fully incorporate the pre-existing apparatus of both applied and theoretical sciences in the newly found People's Republic (Lampton, 1972). That the Communist Party had to employ and rely on what effectively was an apparatus of Guomindang (GMD) scientists was not a surprise but something long anticipated through the tactical decriminalisation of the intellectuals as national bourgeois elements during the civil war. In his acclaimed book The Politics of Medicine in China, David Lampton (1977) has argued that after Liberation, the Ministry of Health consisted of, and was under the control of, a body of biomedical experts and a few bureaucrats, most of whom had been serving under the Nationalists. This toleration of Guomindang elements reflected the vital need for biomedical experts by a new regime struggling to construct a comprehensive biopolitical apparatus. Such experts were desperately lacking within the Party machine, for during the civil war the CCP had paid little attention to technical and scientific issues. The People's Liberation Army had of course developed excellent medical skills fit for the battlefield⁵, but these had little bearing on organising and controlling the complex public health milieu necessary to provide biopolitical control over the vastness of Chinese society. Hence, the collaboration of the Party with the old Nationalist medical apparatus was inevitable.

Yet, although in the abstract this might have been an acceptable thaw, within the concrete reality of CCP politics it posed an acute problem. Made up of old Nationalist cronies and overnight turncoats, the biomedical elite was terrified by the perceived vulgarity of the battle-worn guerrillas, yet relatively comforted by the European manners and urbane outlook of Soviet advisers and their technocrat allies. Thus, the legions of biomedical experts who the Communists were forced to recognise, carte blanche, as a 'national bourgeoisie' were under threat of being (or in fact threatening to be) assimilated and co-opted by the party's technocrats, forming a new social and political stratum of urban-minded experts, mirroring developments in the Soviet Union at the time⁶.

It was under these contradictory conditions that the CMA's leadership chose to counteract Mao's mass mobilisation paradigm by means of domesticating one of the pivotal articles of faith opposing technocrat hegemony: Norman Bethune's memorial. Although it would be far-fetched to claim that, faced with the Patriotic Hygiene Campaign, Fu Lianzhang's exegesis of Mao's article was Liuist in and of itself, it did in fact reproduce the cornerstone of Liu's socialist Neo-Confucianism: the polemical, Wang Yangming styled, cultivation of the self as a pre-requisite of socialist construction. More than that, it denied the memorial's most radical potential, by reterritorialising 'the spirit of selflessness' into an exegetical matrix that put emphasis on being professionally expert as the dialectical prerequisite of being politically red.

⁶ Here I am far from adopting the idea that Mao's 'new class' discourse was identical to Djilas' critique of prestige within ruling Communist Parties of the East Block in Europe.

⁵ For an interesting discussion on medical innovation in Yan'an, see Taylor (2001).

It is indicative of the political nature of this exegetic resurrection of Bethune's 'spirit of selflessness' that we find it repeating itself almost identically 12 years later in the context of a similar governmental urgency. Despite the annual memorial services in his honour, if one examines the full record of official medical journals between 1953 and 1965 one is unable to find a single feature article referring to the heroic Canadian doctor. What then urged the reprinting of Mao's memorial in November 1965 in the CMA's flagship, the Chinese Medical Journal? The answer lies in the editorial accompanying the reprint, which attempted once again to provide a cautious interpretation of the controversial tract on the 'spirit of selflessness'. The context of the reprint and commentary was made explicit in the editorial itself, in all probability authored once again by the acting head of the CMA, Fu Lianzhang:

Mao bids the Chinese people to learn from Comrade Bethune his spirit of internationalism and communism, his selfless spirit of doing everything for the benefit of others, his high sense of responsibility and warmheartedness towards the comrades, and his spirit of ever seeking fresh knowledge and improving his professional skill [...] Following the teaching of Chairman Mao Zedong, the Chinese people have learned from Comrade Bethune and are marching along the road of "red in politics and expert in profession" (Anon., 1965: 701).

Fu's revamped editorial thus placed the emulation of Norman Bethune's 'spirit of selflessness' within the context of the red and expert debate raging at the time, in a way that trod a fine line on the subject. Claiming that Mao's memorial urged medical workers to be 'red in politics and expert in profession', the editorial adopted a calculated attitude towards the bitter battle between proponents of professional skill and proponents of mass mobilisation in command of health issues. And yet, such a fine line was not a neutral political statement in November 1965, as five months earlier Mao had launched his famous attack on the health apparatus of the PRC as nothing more than a lackey to a new bourgeoisie.

On June 26 1965 Mao famously accused the Ministry of Health of working 'for 15% of the total population of the country and that this 15% is mainly composed of gentlemen, while the broad masses of the peasants do not get any medical treatment' (Mao, 1965). Calling it the 'Ministry of Gentlemen's Health', Mao attacked the biomedical elite:

They work divorced from the masses, using a great deal of manpower and materials in the study of rare, profound and difficult diseases at the so-called pinnacle of science, yet they either ignore or make little effort to study how to prevent and improve the treatment of commonly seen, frequently occurring and wide-spread diseases (Mao, 1965).

Defending the self-sublimation exegetic thesis in this context thus amounted to no less than full support for the technocrat mode of governmentality that had prevailed in China after the disastrous failures of the Great Leap Forward (GLF) and its methods of mass mobilisation (Dikötter, 2010). Armed with a combination of Saint-Simonist resolve and Leninist organisational rigour, CCP technocrats had managed to partly reverse the late 1950s string of economic and subsistence disasters and stand the People's Republic on its proverbial feet (Schurmann, 1968). What has often been called, evocatively if in fact inaccurately, the Chinese New Economic Policy was based on small-plot cultivation, industrial rationalisation, economic incentives based labour and market-oriented production (Schurmann, 1968). At the heart of this 'one step backward' approach lay Liu Shaoqi's old technology of the self which was propagated with evangelical fervour to the masses. After an illustrious edited republication in the People's Daily in 1962, Liu Shaoqi's treatise 'How to Be a Good Communist' was reprinted in no less than sixty million copies and was distributed as the economic reform's blueprint for China's prospective Nepsmen (Boorman, 1963). These developments led by late 1964 to an organised counter-attack by cadres and intellectuals close to Mao, favouring methods of mass mobilisation and moral incentive as the proper mode of socialist governmentality (Lampton, 1977).

Mao's June 26th speech was thus a foretaste of his campaign to contain and reverse the post-GLF technocrat tide, which would reach its peak in the Cultural Revolution. In this context, the CMJ's November 1965 reprint and editorial of Mao's 'In Memory of Norman Bethune' must be seen as an renewed attempt of domesticating the radical potential of the memorial, which was once again being widely propagated by the proponents of the 'mass line' at a grassroots level, by reterritorialising it within the old dialectical schema originally proposed in December 1952 under similar emergency conditions by Fu Lianzhang. It is within this contestation of power and knowledge that we must place the radical shift of Bethune related exegesis away from the cultivation of the self and the sublimation of professional skill into proletarian interest, towards the abolition of the self and professional skill as forms of private property and as obstacles to the construction of a classless society, which took central stage in December 1966.

The Abolition of the Self

On December 21 1966 a People's Liberation Army Daily editorial, commemorating the 27th anniversary of Bethune's death, argued that Mao's memorial 'provides us with a powerful weapon to eradicate self-interest and foster public interest', helping every communist 'to sweep away the filth in the depth of our souls' (Anon., 1967a: 328). The editorial went on to claim that the change in world outlook regarding self and public interest 'is a change in class stand and class sentiments, a change in the basic attitude towards life, society and all things, a change in the essentials of one's thought'. It added that 'the kernel of the proletarian world outlook is the concept of complete devotion to the public interest, the concept of saving people wholeheartedly, the communist spirit of utter devotion to others without any thought of the self', whereas 'the kernel of the bourgeois world outlook is the concept of selfinterest, selfishness, advancing one's own interests at the expense of others, and extreme individualism'. As the new socialist society was in need of 'men of a new type', the struggle against the self would 'not cease as long as classes and class struggle exist'. The PLA editorial, which was reprinted in all major medical journals at the time, explained:

Private ownership has been in existence for several thousands of years; the concept of self-interest of the exploiting classes, which upholds private ownership, has the deepest influence over people. It is a stubborn enemy that permeates everything. It may be thoroughly repudiated on one particular question and in one particular form today, but tomorrow it will appear again on another question and in another form. Therefore, the struggle to eradicate self-interest and foster public interest needs to be carried out repeatedly and continually, throughout

one's whole life. Each comrade, new or old, of whatever class origin, must wage such a struggle conscientiously (Anon., 1967a: 329).

It is clear that this PLA exegesis of Mao's memorial to Dr Bethune was far removed from the one provided in 1952 by Fu Lianzhang or the one repeated, in all probability by Fu again, in the 1965 CMJ reprint and editorial. Rather than as a surprise attack, the editorial must be seen as the final surfacing of a discourse that had dominated developments in the biomedical sphere for the past two years, glimpses of which are afforded by a careful look at the small print of medical journals at the time. For example, it was but a short CMJ 'News and Notes' item that announced the First Resolution of the Five-Point Decision of the Ministry of Health Party Committee made on February 16 1966. This resolution called on medical and public health workers 'to study Chairman Mao's thinking concerning people's war and wholehearted service to the people' so as 'to make our health work stand the test of war and difficulties' (Anon., 1966a: 205). Three months later, it was again a CMJ 'News and Notes' item that attacked: 'medical workers who believe that "one who has technical skill has all" and consider skill as an inalienable private property that may lead to fame and fortune, those who think only of their personal gain and loss and not the interests of the people, and who still have idealistic, subjectivist, and metaphysical tendencies, and believe in foreign patterns and formulas' (Anon., 1966b: 345). And, in the same volume of the CMJ, it was yet again a minute 'News and Notes' item that announced that on January 17 and February 13 1966 a conference was held in Beijing concentrating on the red-expert debate: 'The conference agreed that medical workers, being a body of intellectuals, were most liable to individualism, looking down upon the working people, being afraid of difficulties and prone to arrogance and subjectivism' (Anon., 1966c: 271).

Although under-represented in the official medical press, these two 'Ministry of Health Meetings on the Study of Mao Zedong's Works', headed by Vice-Premier Lu Dingyi, and attended by more than 10,000 medical workers of Beijing, were decisive in settling the red-expert debate in the field of medicine and health. During the meetings, Professor Lim Kha-ti, the Vice-President of the Chinese Academy of Medical Sciences, touched upon the issue of 'correctly handling the relation between politics and profession and integrate politics with professional work'. Conducting her self-criticism over overemphasising professional work, Professor Lim urged that, 'technical skill, however high, could not prevent slips or errors in clinical practice; more important was wholehearted devotion to the service of the people' (Anon., 1966c: 271). The meetings ruled that, 'medical workers, being a body of intellectuals, were most liable to individualism, looking down upon the working people, being afraid of difficulties, arrogance and subjectivism'. The overcoming of 'bourgeois individualism' and the eradication of 'arrogance and view of the achievements and shortcomings of their own and others' was consequently dictated as a general aim of the medical profession (Anon., 1966c: 272).

If, as seen in both the short 'News and Notes' glimpses above and in the December 1966 PLA editorial, private property had suddenly become the epicentre of the problematisation of the 'spirit of selfishness', this was due to a radical identification of professional skill with symbolic capital. The explicit aim of this radical exegetical turn targeted the cultivation of the self as a means of private accumulation of capital in the form of skill:

Medical workers who believe that 'one who has technical skill has all' and consider skill as an inalienable private property that may lead to fame and fortune, those who think only of their personal gain or loss and not the interests of the people, and those who still have idealistic, subjectivist and metaphysical tendencies, and believe in foreign patterns and formulas (Anon., 1966b: 345).

It is indicative that, at the same time as medical articles on Bethune started adopting this new exegetic turn regarding the issue of 'the spirit of selfishness', another genre of articles made its appearance across medical journals. These articles directly attacked the cultivation of the self as the kernel of counterrevolutionary reaction evident in the so-called 'February reactionary wind', the technocrat's reaction to the accelerating Cultural Revolution exemplified in the 'January Storm' of 1967. Paradigmatic of these articles was a leading article in China's Medicine 'Get Rid of Self-Interest, Forge a Great Alliance of Revolutionary Rebels':

Unless we seize power from 'self-interest' in our minds and get rid of "self-interest" in our minds, we will not be able to seize power from the handful of persons in the party who are in authority and taking the

capitalist road [...] a spiritual thing will turn into a material thing. If we seize power with self-interest in our minds, even though power is seized it may still degenerate into bourgeois political power (Third Headquarters of the Capital's Red Guards, 1967: 201).

Besides the obvious reference to Liu Shaoqi, what must be noted here is the establishment of a causal relation between self and private property:

All negative tendencies spring from the mode of small-scale production and the bourgeoisie's insatiable longing for fame and material gain. All of them can finally be attributed to "self-interest" (Third Headquarters of the Capital's Red Guards, 1967: 205).

Extending this causal reasoning, the same article further claimed:

This 'self-interest' is precisely the bourgeois headquarters in the minds of many comrades. The struggle for power between the proletariat and the bourgeoisie is also going on in our minds. Unless the 'power' in our minds is seized by the proletariat, that is to say unless the headquarters in our minds are occupied by Mao Zedong's thought, then it will be of little consequence even if we do seize power from those in authority who are taking the capitalist road (Third Headquarters of the Capital's Red Guards, 1967: 205).

Such discourse was far from an isolated incident in the period immediately following the 'February reactionary wind' (Dittmer, 1998). In May 1967 a concentrated effort to discredit the technocrat technology of the self culminated in the simultaneous publication in Red Flag and People's Daily of a scathing article titled 'Betrayal of Proletarian Dictatorship is Essential Element in the Book on "Self-Cultivation". The article, reproduced in all medical journals, began with the following paragraph:

The book on 'self-cultivation' of communists is the representative work of the top party person in authority taking the capitalist road. It is a big poisonous weed opposed to Marxism-Leninism, and Mao Zedong thought. Its poison has spread throughout China and the world. It must be thoroughly criticised and repudiated (Editorial Departments of Red Flag and People's Daily, 1967: 530).

The article sought to place the blueprint of the technocrat technology of the self within a wider context of demonology of anti-orthodox renegades:

'Self-cultivation' of this kind can only 'cultivate' philistines who will not take part in revolutionary war and do not want to seize political power! The philistine products of such 'cultivation; are no communists at all, but social-democrats of the Second International [...] 'Self-cultivation' of this kind can only 'cultivate' a Bukharin type of person who goes in for capitalism instead of socialism or a Khrushchev type of person who rejects the dictatorship of the proletariat and works to restore capitalism! (Editorial Departments of Red Flag and People's Daily, 1967: 532).

Within this climate of purge and purification, typical of rectification campaigns since 1942 (Teiwes, 1979), the spectre of Norman Bethune was paraded again and again in medical journals and handouts. There it was systematically combined with two other articles written by Mao, 'Serve the Peasants' and 'The Foolish Old Man who Removed the Mountains', into a discursive compound, thus forming the 'three always read articles', which were to be the guidelines for the rectification of experts throughout the Cultural Revolution.

Stories of medical achievement and reform

As a result of the above developments, medical periodical literature at the time of the Cultural Revolution came to be dominated by a large corpus of articles aimed at the rectification of the medical elite, which more often than not took the form of personal stories and narratives. These narratives can be further classified into stories of achievement and stories of reform. The former gave supposedly authentic accounts of medical doctors originally and spontaneously committed to serving the people and emulating Norman Bethune's 'spirit of selflessness'. The latter portrayed initially selfish medical doctors who end up repenting, confessing their bourgeois outlook, and rectifying themselves according to the 'selfless spirit' of Dr Bethune.

A typical example of stories of achievement is the article titled 'A Propagandist of Mao Zedong Thought and a Close Friend of the Poor Herdsmen', which appeared in December 1968 in the pages of China's Medicine. The article presents the story of Li Fengming, a devoted medical worker at the Haipei Tibetan Autonomous Prefecture suffering from displacement of an intervertebral disc. The article portrays how Li Fengming persists in his efforts to help the minority peasants despite this requiring hard horseback exercise, which further worsens his condition:

Each time he reached a destination he experienced a severe pain in his loin, which sometimes rendered him unable to walk for a moment. However, simply ignoring his discomfort, he would enter the tent, refuse all offers of drink and rest, and lose no time in treating the sick, explaining the 'three constantly read articles' to the herdsmen (Anon., 1968: 752).

In short, this article, like all similar stories of achievement, portrayed the 'spirit of selflessness' of devoted doctors treating patients in remote rugged areas of China. At the same time, stories of achievement portrayed how the ethic of socialist-minded doctors, and above all the new paramedical force of barefoot doctors, broke with the 'the influence of the counter-revolutionary revisionist medical line advocated by China's Khrushchev, Liu Shaoqi and company' (Anon., 1968: 754).

Time and again in such stories of achievement the high-brow attitude of university trained 'leather shoe' doctors was condemned, or presented in a dim light as an obstacle to the new-spirited doctors in the field: 'The revolutionary proposals of the young fighters were nipped in the bud for the time being by the handful of capitalist roaders in the Party' (Section of Politics and Education Under the Revolutionary Committee of Shanghai First Medical College, 1968: 725). The standard method of fighting against this reactionary stance was healthy 'class sentiment':

We must never forget our bitterness and soften our blood-and-tears hatred for the old society. We must, without the least hesitation, go to the mountainous regions and rural plains, return to our class parents and resolutely serve the workers, peasants and soldiers – serve the people heart and soul (Section of Politics and Education Under the Revolutionary Committee of Shanghai First Medical College, 1968: 727).

Norman Bethune figured consistently in these stories as the prototype for selfless medical workers. His description here is very different from the sober accounts of pre-Cultural Revolution medical literature. Dr Bethune is described as a larger than life figure who urges his medical colleagues: 'You should use me as you use a machine gun' (Anon., 1967b: 823). In an article titled 'The Spearhead Squad Youth Medical Workers Nurtured by Mao Zedong's Thought', for example, a case of acute appendicitis complicated by localised peritonitis is recounted. Due to a flood hampering transportation to a hospital, the local doctor decides to operate on the patient in her home:

The great image of Comrade Bethune operating on the wounded in a small broken-down temple sprang to their minds [...] With two planks serving as an operating table and a flash light for illumination, a successful operation was performed under the guidance of Mao Zedong's thought (Section of Politics and Education Under the Revolutionary Committee of Shanghai First Medical College, 1968: 731).

On the other hand, stories of reform focused on self-criticism, thus fuelling the ever-growing genre of repentance and rectification that dominated the Cultural Revolution press. A prime example of such medical articles is the one authored under the name of Wu Zemin. In graphic autobiographical style Wu recounts how he was sent to the Dongjingcheng People's Commune, set in a deep mountain ravine in Ning'an County, as part of the Red Flag Production Brigade and the only thing he could think of was how his medical career was being wasted. Accommodated at a room of a poor peasant's house, Wu could hardly sleep: 'what would be my future, I thought, if I worked in this place?' (Wu Zemin, 1968: 276). Although greeted cordially the following morning by the villagers, he 'took no interest in them or their chit-chat. My only thoughts were of going back to Mutankiang where I had come from'. Following the call of home, the next morning Wu deserted his post. Yet back home he failed to find the reception he expected:

At daybreak the next day, I left for home without a word to anyone, on my arrival at home my mother was greatly surprised and asked me why I had returned. When I told her my reason, she expressed her strong disapproval. In the evening when my father came back from work his first words on seeing me were: 'Why have you come back? You left home only two days ago'. I started to tell him of my dissatisfaction with my assignment but he did not let me finish. Indignant, he said: 'You have just started to work and you complain at this and that. You must go back tomorrow' (Wu Zemin, 1968: 276).

Recounting the bitter ordeals suffered by his family under the 'old society', and how they were eventually saved by Mao's revolution, Wu continued: 'Thinking of Chairman Mao's benevolence [ren], of the training of the Party had given me [...] I shed tears of remorse. I saw my error'. Looking up to the portrait of the Chairman, Wu dedicated himself to reading 'the two brilliant articles - "Serve the Peasants" and "In Memory of Norman Bethune". Taking inspiration and shedding 'bitter tears of remorse', he made his way back to his production brigade. After being warmly welcomed back by the villagers, Wu settled, resolute in his decision to be the first doctor to serve the community. Yet a series of problems cropped up in the course of his work:

One day a young student called me to treat uncle Wang Chin-Tao [...] suffering from acute gastroenteritis. As I attended him, I had the uncomfortable feeling that the patient might vomit and soil my clothes. At this moment, however, the heroic image of Doctor Norman Bethune emerged before me. I thought to myself: Uncle Wang was my class brother and I must do everything I could for him. So I gave him an injection, and then cleaned up the room and bathed him (Wu Zemin, 1968: 278).

Although happy to see Uncle Wang recovered, upon returning to his hut, Wu fell into deep reflection:

I struggled with myself over my fear of dirt, which is a reflection of bourgeois ideology. Chairman Mao says: 'I came to feel that compared with the workers and peasants the remoulded intellectuals were not clean, and that, in the last analysis, the workers and peasants were the cleanest people and, even though their hands were soiled and their feet smeared with cow dung, they were really cleaner than the bourgeois and

petty-bourgeois intellectuals'. This was a precise criticism of my bourgeois and petty-bourgeois thoughts. What were dirty were not the peasants but my own ideas (Wu Zemin, 1968: 278-279).

Thus, his experience with Uncle Wang made Wu reflect on his relations with the peasants:

Treating Uncle Wang had made me realise that although I was an intellectual who had come to the countryside to work among the former poor and lower-middle peasants every day, I had not merged with them in my thinking and feelings and had not thoroughly changed my stand and attitude, and thus could not serve them heart and soul (Wu Zemin, 1968: 279)

Deciding to stay at the Red Flag Production Brigade, Wu spent the next few years helping the peasants with all the skills he possessed. Then one day in 1965 the secretary of the commune's Party committee proposed to him to become the first half-time doctor, half-time farm worker in the commune. Overcoming his doubts about the efficiency of such arrangement, Wu concluded:

Without integration with the masses, how can I be a real revolutionary? Half-time medicine, half time farming makes an intellectual better able to identify himself with the masses of the peasants, better able to remould his world outlook and better able to serve the people and is an important means of promoting ideological revolutionisation (Wu Zemin, 1968: 281).

Taking up the task, Wu still felt he could not fully integrate with the peasant masses:

Because I had a big 'self' in my mind, I had not changed my world outlook. I resolved that I must solve this problem in this Great Proletarian Cultural Revolution. I explained to my wife what I had in mind. I started by saying that there were two kinds of power to be seized during the Great Proletarian Cultural Revolution - one from those in authority taking the capitalist road, and the other from the 'self' (Wu Zemin, 1968: 282).

As a result, Wu asked his brigade to assign his work points and treat him as an ordinary commune member, in the hope of shedding the last vestiges of his former specialisation and alienation from the masses. Soon an excellent opportunity appeared for Wu to prove his rectified heart and mind (xin):

As it happened the brigade needed someone to take care of the pigs. I insisted on taking the job and refused to listen to the objections of some of the commune members and cadres who thought that the work was too dirty and tiring for a doctor to do. I stood firm in my decision to do this work because I thought that it would be very beneficial to my ideological remoulding and would temper me in physical labour" (Wu Zemin, 1968: 283)

Summarising the lessons to be learnt from his efforts to integrate with the masses at the Red Flag Production Brigade, Wu concluded his autobiographical article in a programmatic tone:

Combating self-interest and fostering devotion to the public interest requires a long course of repeated ideological struggles. Each step forward has to be made through struggle with the 'self' [...] In the struggle between the two classes, two roads and two lines I must destroy self-interest and cultivate devotion to the public interest, make revolution in the very depths of my soul in order to thoroughly remould my world outlook (Wu Zemin, 1968: 284)

We should here return to Badiou's definition of resurrection as the process that 'reactivates a subject in another logic of its appearing-in-truth' (Badiou, 2009: 65), in order to point out that, from an anthropological perspective, as a reflection of the second coming of Bethune's 'spirit of selflessness' Wu's discourse is predicated on the subjectivation of 'a new present [...] to the point of attaining its immanent eternity' (Badiou, 2009: 497). What this indicates is that, both in the case of the post-Liberation technocratic backlash and during the Cultural Revolution, the cohesion of the resurrected spirit of Bethune could be efficacious only to the extent that it entailed a new process of conversion to the revolution.

Two Modes of Conversion

In his 'Hermeneutics of the Subject' lectures of 1980-1981 at the Collège de France, Michel Foucault (2005: 208) argued that, 'we cannot understand the revolutionary individual and what revolutionary experience meant for him, unless we take into account the notion or fundamental schema of conversion to the revolution'. Accordingly, the two exegetic resurrections of Norman Bethune's 'spirit of selflessness' must be understood within the confines of conversion, and more specifically within a struggle over the necessary transformation of the Chinese into a 'new people' (xinren) as a prerequisite of socialism. Thus, far from confining ourselves to the question of how two rival socialist governmental perspectives inhabited the world, we must examine the contested resurrection of Dr Bethune's 'spirit of selflessness' in terms of how these two perspectives sought to transform the world through specific technologies of the self and its self-transformation.

The first resurrection, engineered from a technocratic perspective within the Chinese Communist Party, assumed one's conversion to the revolution to consist in adopting the position of the only class proper, the universally potential stance of the proletariat. In contrast, the second resurrection, engineered from a 'mass line' perspective within the CCP, conceived this conversion as a process of realising and eradicating the only real class, the universally actual reality of the class-enemy.

As a result, if for proponents of the 'sublimationary mode of subjectivation' everyone could become-proletariat (the New Man), for proponents of the 'abolitionary mode of subjectivation' everyone always-already was the classenemy (the Old Man). Whilst the former prescribed a conversion based on transferral, the latter demanded one based on disavowal. In other words, the 'sublimationary mode', exemplified in the all-too-sober lectures of the CMA President Fu Lianzhang, required from medical doctors to identify with an objective class essence (the proletariat as the universal class) and get on with their work. In contrast, the 'abolitionary mode', as the case of Wu Zemin so clearly illustrates, required from the same professionals engagement in a perilous process of dynamic class re-positioning, where the elusive nature of

one's own self as the enemy provided the fuel for one's perpetual but never finalised true conversion to the revolution.

It is hence important to note that if the first resurrection of Bethune's 'spirit of selflessness' was performed in a milieu of revolution-accomplished, its second resurrection was performed in a milieu of perpetual revolution. For the former, the self should be allowed to flourish according to the Bolshevised version of Neo-Confucian cultivation promoted by Liu Shaoqi: as the finest fruit of 'victorious Marxism'. For the latter, the self had to be abolished as a point de blocage inhibiting access to the object of revolutionary desire: the always-already deferred classless society. If the first resurrection and its prescribed mode of conversion generated symbolic capital for an elite of otherwise class-suspect experts, the second resurrection and its adjacent mode of conversion created debt /guilt as the universal condition of selfhood under conditions of a revolution always left to be completed. In contrast to symbolic capital that applied selectively to medical experts and other members of the national bourgeoisie, debt /guilt was truly ecumenical in that it applied equally to experts, workers, peasants, cadres, guerrilla veterans and every other single stratum of Chinese society.

As a result, Norman Bethune's second coming during the Cultural Revolution no longer functioned as the institutionalisation of a consensus figure or of an ideal type that should be emulated, in terms of particularist politics, by medical professionals. It rather signified the establishment of the return of the impossible as the general grammar of Chinese communist revolution: the institution of debt /guilt towards a prototype that resisted any attempt to emulate it, and thus generated its endurance as the ultimate and ultimately unreachable telos of the socialist construction of the New Man.

Conclusion:

We can thus say that while the first exegetic resurrection of Norman Bethune's 'spirit of selflessness' engineered the 'New Man' as a form of revolutionary spirituality imbued with the values of Confucian self-cultivation, its second resurrection introduced Chinese socialist subjectivation into the realm of political theology proper. A realm where the self as the form mediating the passage to communism was rendered the 'symptomal kernel', in the Lacanian sense of the term, of the 'historical process': the blocking element in the course of revolutionary actualisation that could never be fully

eliminated precisely because it was what sustained and sanctioned the social fantasy of the revolution. In these terms, the self was rendered a negation that should but could never be fully negated. We can thus understand the Maoist conception of the 'New Man' qua abolished self as an effort to overcome the structural inconclusiveness of the revolutionary process through a violent 'going through' of China's socialist-modernist fantasy; a desperate attempt to overcome the inherent gap in the actualisation of a communist self, by transferring to it the debt /guilt residue of the impossibility of a classless society.

References

Ames, David L & Roger T. Hall (1987) Thinking through Confucius, Albany: State of New York University Press.

Anon. (1965) 'Norman Bethune, the Great Champion of Internationalism', The Chinese Medical Journal 84 (11) (November 1965), 71.

Anon. (1966a), 'News and Notes: Decision on Studying Chairman Mao's Works', The Chinese Medical Journal 85 (3) (March 1966), 205-206.

Anon. (1966b), 'News and Notes: Ministry of Health Conference on Political Work', The Chinese Medical Journal, 85 (5) (May 1966), 345-346.

Anon. (1966c), 'News and Notes: Ministry of Health Meeting on Study of Chairman Mao's Works', The Chinese Medical Journal, 85 (4) (April 1966), 271-273.

Anon. (1967a), 'Study In Memory of Norman Bethune (Reprint of December 21 1966 People's Liberation Army Daily editorial)', China's Medicine 5 (May 1967), 327-33.

Anon. (1967b) 'A Great Internationalist Fighter', China's Medicine 11 (November 1967), 822-829.

Anon. (1968), 'A Propagandist of Mao Tse-Tung's Thought and a Close Friend of the Poor Herdsmen; the Story of Doctor Li Feng-Ming Working on the Grassland', China's Medicine 12 (December 1968), 750-756.

Anon. (1975) 'Editorial: Unfold Criticism of Water Margin', The Chinese Medical Journal, New Series 1 (6) (November 1975), 391-394.

Anon. (1976), 'Reversing Correct Verdicts Goes Against the Will of the People (People's Daily editorial of March 10, 1976)', The Chinese Medical Journal, New Series 2 (3) (May 1976), 155-158.

Anon. (1978) 'Editorial: Comrade Fu Lien-Chang Rehabilitated', The Chinese Medical Journal, New Series 4 (5) (September 1978), 337.

Apter, David E. & Tony Saich (1994) Revolutionary Discourse in Mao's Republic, Cambridge: Harvard University Press.

Badiou, Alain (2007) Being and Event, New York: Continuum.

Badiou, Alain (2009), Logics of Worlds, New York: Continuum.

de Bary, William Theodore (1991), Learning for One's Self: Essays on the *Individual in Neo-Confucian Thought*, New York: Columbia University Press.

Bergère, Marie-Claire (1989), The Golden Age of the Chinese Bourgeoisie, Cambridge: Cambridge University Press.

Boorman, Howard (1963), 'How to Be a Good Communist: The Political Ethics of Liu Shao-Chi', Asian Survey 3 (8) (August 1963), 372-383.

Butler, Judith (2001), The Psychic Life of Power; Theories in Subjection, Stanford: Stanford University Press.

Chao Chun-hsien (1968), 'How I Grasped Living Ideas in My Work as Head Nurse, China's Medicine', The Chinese Medical Journal 87 (2) (February 1968), 99-106.

Cheng Yinghong (2009), Creating the 'New Man': From Enlightenment Ideals to Socialist Realities, Honolulu: University of Hawaii Press.

Dikötter, Frank (2010), Mao's Great Famine: The History of China's Most Devastating Catastrophe, 1958-1962, London: Bloomsbury Publishing.

Dirlik, Arif (1995), 'Confucius in the Borderlands: Global Capitalism and the Reinvention of Confucianism', Boundary 2 22 (3) (Autumn 1995), 229-273.

Dittmer, Lowell (1998), Liu Shaoqi and the Chinese Cultural Revolution, New York: M.E. Sharpe

Editorial Departments of Red Flag and People's Daily (1967), 'Betrayal of Proletarian Dictatorship is Essential Element in the Book on "Self-Cultivation", China's Medicine 86 (7) (July 1967), 530-537.

Endicott, Stephen & Edward Hagerman (1998) The United States and Biological Warfare; Secrets form the Early Cold War and Korea, Indiana University Press, Bloomington.

Foucault, Michel (1990), The History of Sexuality Vol. 1, London: Penguin.

Foucault, Michel (2009), The Birth of Biopolitics; Lectures at the Collège de France 1978-1979, New York: Picador.

Foucault, Michel (2005), The Hermeneutics of the Subject; Lectures at the Collège de France 1981-1982, New York: Picador.

Fu Lianzhang [Fu Lien-Chang] (1953a), 'What We Should Learn From Dr Norman Bethune's Revolutionary Humanitarianism', The Chinese Medical Journal 71 (3) (May-June 1953), 163-165.

Fu Lianzhang [Fu Lien-Chang] (1953b) 'Summing-Up of the 9th General Conference of the CMA 1952', The Chinese Medical Journal 71 (3) (May-June 1953), 159-162.

Ivanhoe, P. J. (2000), Confucian Moral Self Cultivation, Indianapolis Hackett.

Koestler, Arthur (1968) Darkness at Noon, New York: Scribner.

Lampton, David M (1972), 'Public Health and Politics in China's Past Two Decades', Health Services Reports 87 (10) (December 1972), 895-904.

Lampton, David M (1977), The Politics of Medicine in China: The Policy Process, 1949-1977, Boulder: Westview Press.

Liu Shaoqi (1939) How to Be a Good Communist, Peking: Foreign Languages Press (present translation adapted from:

http://www.marxists.org/reference/archive/liu-shaoqi/1939/how-tobe/ch01.htm accessed 29.07.2010).

Liu Shaoqi (1969a) 'On Enjoyment and Happiness', Collected Works of Liu Shaoch'i Vol.1, Hong Kong: Union Research Institute.

Liu Shaoqi (1969b) 'Opposing Hedonism', Collected Works of Liu Shao-ch'i Vol.1, Hong Kong: Union Research Institute.

Mao Zedong (1965) 'Directive on Public Health', available online at: http://www.marxists.org/reference/archive/mao/selected-works/volume-9/mswv9 41.htm (accessed 22.08.2010).

Mao Zedong (1967), 'In Memory of Norman Bethune', China's Medicine 87 (5) (May 1967), 325-326.

Nivison, David S. (1956) 'Communist Ethics and Chinese Tradition', The Journal of Asian Studies 16 (1) (November 1956), 51-74.

Rogaski, Ruth (2002) 'Nature, Annihilation, and Modernity: China's Korean War Germ-Warfare Experience Reconsidered', The Journal of Asian Studies 61 (2) (May 2002), 381-415.

Rogaski, Ruth (2004), Hygienic Modernity, Meaning of Health and Disease in Treaty-Port China, Berkeley: University of California Press.

Schurmann, Franz (1968), Ideology and Organisation in Communist China, Berkeley: University of California Press.

Section of Politics and Education Under the Revolutionary Committee of Shanghai First Medical College (1968), 'The Spearhead Squad Youth Medical

- Workers Nurtured by Mao Tse-Tung's Thought', China's Medicine 12 (December 1968), 724-734.
- Sheridan, Mary (1968) 'The Emulation of Heroes', The China Quarterly 33 (January-March 1968), 47-72.
- Steinkraus, Warren (1980), 'Socrates, Confucius, and the Rectification of Names', Philosophy East and West 30, 261-64.
- Taylor, Kim (2001), 'A New, Scientific, and Unified Medicine: Civil War in China and the New Acumoxa, 1945-49', 343-369, in Elizabeth Hsu (ed.) Innovation in Chinese Medicine, Cambridge: Cambridge University Press.
- Teiwes, Frederick C. (1979), Politics & Purges in China: Rectification and the Decline of Party Norms, 1950-1965, New York: M. E. Sharpe.
- Third Headquarters of the Capital's Red Guards (1967), 'Get Rid of "Self-Interest", Forge a Great Alliance of Revolutionary Rebels', China's Medicine 2 (3) (March 1967), 201-205.
- Unger, Jonathan (1993), Using the Past to Serve the Present: Historiography and Politics in Contemporary China, New York: M.E. Sharpe
- Urban, George (1971) The Miracles of Chairman Mao: A Compendium of Devotional Literature, London: Tom Stacey.
- Wakeman, Frederic E. (1973). History and Will: Philosophical Perspectives of Mao Tse-Tung's Thought, Berkeley: University of California Press.
- Wright, Colin (2008), 'Resurrection and Reaction in Alain Badiou: Towards an Evental Historiography', Culture, Theory and Critique, 49 (1), 73-92
- Wu Tien-wei (1983), Lin Biao and the Gang of Four, Contra-Confucianism in Historical and Intellectual Perspective, Carbondale: Southern Illinois University Press.
- Wu Zemin (1968), 'How I Have Studied and Applied Chairman Mao's Teachings in My Work as a Rural Doctor', China's Medicine 87 (5) (May 1968), 276-284.
- Yang Nianqun (2004) 'Disease Prevention, Social Mobilization and Spatial Politics: The Anti Germ-Warfare Incident of 1952 and the "Patriotic Health Campaign", The Chinese Historical Review 11 (2) (Fall 2004), 155-182.

Christos Lynteris is a social anthropologist working on epidemics and epidemiology in China and Inner Asia. He is a Mellon/Newton Research Fellow at CRASSH (University of Cambridge) currently researching the relationship between pneumonic plague and marmot hunting in Inner Asia.